

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國小學生組（大埔腔）

編號 1 號

【生趣个童年】黃美貞原作

還細時節，細人雖然無科技產品好搞；毋過，簷脣下、杌樹頂高、伯公下、大圳溝、竹林，做下都係吾這兜个遊戲場。

吾等四姊妹，還有隔壁鄰舍个細姪，輒輒湊緊份家啦、搞面果<sup>1</sup>、園人尋等等，係堵著毋使讀書个下晝頭，定著搞到斷烏，等到大人擎竹修來尋咧，大家看著毋修勢正溜瀉。

好天个時節，吾這兜乜好在圳溝肚覓蜆。有一擺，風神个老弟喋喋滾，賭輸贏講佢捉得著細蝦公，上屋个阿賢好擲擲應講：「該愛仰脣賭？」老弟誚難<sup>2</sup>佢：「你若係捉比佢較多，暗晡夜佢請你食夜。」阿賢堪毋得人揭，斯應講：「好！無問題！」該下晝，厥等先攔水窟，想同蝦公錫去水窟肚，毋過，細蝦公哪有恁該捉，兩下半蝦公斯躍走咧，吾這兜試著無搭確，早都走淨淨。無想著厥兩儕毋願輸，目珠瞞都無瞞，搵去歸身潦潦、扃扃糟糟合泥了了，水窟肚單淨兩三尾細魚忒等，等到暗摸脣疏，無結無煞正遽遽轉屋，管佢麼人輸贏？若係還毋轉屋，毋單淨無飯好

<sup>1</sup> 面果：音 men` go^；紙牌，指孩童時期玩的圓形紙牌，圖案多為卡通人物或電視、電影劇中人物。

<sup>2</sup> 誚難：音 sau+ nad^；嘲笑譏刺。

食，還會賺皮疾。

過還有一日，翕熱个下晝頭，吾這兜姊妹在屋家四圍搞園人尋。老弟係搞頭王，哪都尋得著來園，搞幾下輪乜搞毋煞棚。無想著坐在簷脣下个阿奶大聲喊：「遽遽轉來！莫在該頭牛眼樹下搞，該位已多牛皮蟲哦！」頭擺个細人輒輒打赤腳，搞都毋知天合地，樂線樂線毋知頭天个吾這兜，無同阿奶个話聽入耳，結果做鬼捉人个老妹，玄玄風看著該烏疏疏，有十外公分長个難毛蟲，對厥面前趁緊過，嚇都佢尾瀉屎走都走毋掣！嘎「哇——」一聲嗽出來，蕚然好搞个老弟，興喋喋行佢想逐該尾牛皮蟲，阿奶譴些些<sup>3</sup>咄：「你係畀趕到圓身項，斯會像貓拖糞粑——難殿爪<sup>4</sup>哦！」

「良言莫嫌少，朋友莫嫌多。」還細時節跣同學伴、隔壁鄰舍个細姪弛崗打陣，滿哪都有吾這兜共下行過个腳跡、看過个景色、搞過个生趣事，係吾這兜細人盡懷念个童年，該兜生趣个回憶同畫面，永久都會留在吾腦膈肚。

<sup>3</sup> 譴些些：音 kien^ zii+ zii+；氣呼呼的。

<sup>4</sup> 殿爪：音 lud^ zau^；本指爪子脫落，後亦借指人脫離困境或陷阱。此指像貓爪抓到麻糬一樣，難以脫身。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國小學生組（大埔腔）

編號 2 號

【敬祖公】李雪菱原作

這擺五月節，阿爸帶吾等轉伙房老屋去敬祖公，有當多牲儀擺在神桌項，算算嚟有五六十副。叔公講：「係講過年又會還較多，戴外背个會轉來，有七八十副恁多。」輪著點香个阿亮叔比手畫腳，指撥大家个牲儀擺好勢。除撇三牲以外，吾等中片伙房个子孫還會另外準備五碗炒好个齋菜，阿奶同吾等講該係因為細俵太食齋，阿爹講：「這兜斯安做五燥五溼。」偃看有柿花、牛眼乾、麻糍米糍、冬瓜糖、地豆糖，還有炒好个香菇、木米、金針、筍乾、冬粉這兜，心肝肚恁：「到底係阿太愛食？抑係吾等好食？」

拜過喏，愛等凙酒，大家人斯開始打嘴鼓，該片伯公講佢頭擺戴在伙房，該下伙房分上片、中片、下片，敬祖公个時節有已多人。時代變咧，伙房戴毋落，後生人搬出去落戶，這下單淨伸三四十戶戴這位項，看疏來有兜冷清，因致喊大家過年過節定著愛記得轉來襯鬧熱。

這片細阿叔講：「頭擺下片阿木叔豬欄脣野生一頭杳樹，阿葉哥會帶吾等歸陣細狹去摘來食，若係分阿木叔姆看著，會拿祛

把來操，吾等斯走去尾瀉屎，毋知愛園哪正好，到這下恁著還會打著驚呢！<sup>1</sup>」大家聽著哈哈大笑。你一句偃一句，笑聲歸廳下都係，實在還鬧熱。

這片叔婆伯姆企在神桌脣，指緊毋知哪家人个雞，緊安腦畜都恁靚，又縲來素絲。細叔姆分大家人看都面紅紅，已歡喜講係厥个。叔婆幹頭同阿姊講：「若等這兜吉嫁个細妹來看下，左魚右肉雞中心，愛記得哦！毋好擺毋著，正毋會分人笑講無教招。」

另外一片後生條企共下，手項拿緊手機，滑來滑去，成半下頭揆頭講下話，成半下問愛仰脣下載影片；還有戴緊耳機搖來搖去个，一看斯知在聽熱門音樂。外背禾埕項一大陣細猴精跔緊老弟走上走下，逐來逐去，毋知搞麼个遊戲？看毋識哦！

阿亮叔喊：「凙酒、凙酒，銀紙愛先散便。」仰恁遽呢？嘴鼓都還言講煞，全部人行俛去各人凙酒，一下斯無閒濟借咧。三到酒過後、燒銀紙、砰紙炮。

鬧鬧熱熱个伙房，一拖囉个生趣事，較仰脣都講毋撇，跔核酒香散出來、紙炮聲傳出來，這係幸福个香，這係幸福个聲！

<sup>1</sup> 打著驚：音 da` chog` giang+；做惡夢。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國小學生組（大埔腔）

編號 3 號

### 【外阿公个紅棗細寶貝】劉純汝原作

記得佢略略知人我以來，逐年在翕熱个避暑，阿姆總係會帶佢轉外阿公个屋下，因為外阿公戴在苗栗公館客莊，有種一大片紅棗樹，七、八月緊工時節，屋下大細總下會轉來搵手。

收成趕事个朝脣頭，天甫甫光，外阿公、外阿婆、阿舅同姑婆總係帽、手袖、長褲、水靴……歸身包好勢，攞緊大大細細个塑膠桶、布袋這兜，出發去園肚摘紅棗！見擺，佢總係睡過边跨毋著，斯單淨屋下搵手擇紅棗个份。十歲該年，分佢印象盡深，打早還唔五點，佢斯輕輕跋跣床，恬恬著好衫褲，在廳下等外阿公厥等。

外阿婆一著佢著驚下：「哎哦，若這個細徑，日頭都還在該睡目，坐在這位做麼个呢？」

「分佢跨好無？」

外阿婆續緊講：「徑手徑腳<sup>1</sup>斯會，棗樹笏了了<sup>2</sup>，係分佢刺著，會喊阿姆哀唷！大人無閒濟借，無人會插你！」

顛倒盡惜佢个外阿公，笑笑講「毋怕，分阿瑄跨，佢也當久無去紅棗園咧，共下來看阿公个紅棗細寶貝哦！」

「新娘上轎——頭一擺」分佢跨著咧！一入到園肚，佢像飛出鳥籠个鳥樣，暢都耐毋得，緊行緊摘、緊食緊行！哇！一串串啾紅大粒、金頭飽米；唛！佢聽著樹頂絡食个細鳥啾啾滾呢，鬧熱濟借啁無停，唱出一條一條好聽个歌；欸！細樹極背仰會因緊恁生趣个難毛蟲呢？在該蠕蠕動像跳舞个樣；該——還有當多毋識看過个細蟲，滿哪趨來趨去搞困人尋。「若等愛細義哦，毋好分棗个笏刺著哦！」看都全無瞞目个佢，好心提醒厥等，嘎毋記得自家係來搵手个啲！

識得過「紅棗王」个外阿公，紅棗係厥細寶貝，一路里來，用已多心神照顧像滿子樣个厥等，外阿公長在講：「人勤地獻寶，人懶地生草。用心照步數來做，斯會打出品質湛斗个紅棗。」兩年前，外阿公身體無鬆爽，既經無法度去園肚做事，現下个紅棗也較歉收咧，細寶貝可能係日連夜想外阿公，嘎毋記得愛好好成長！

佢想同外阿公个紅棗細寶貝會勞瀝，因致若等串出外阿公个歡喜農場，若等連起歸屋下人个幸福味瑞，若等還分佢有樂暢个童年回憶。這下偲等共下來保護外阿公这个大寶貝，愛平平安安、康康健健。

<sup>1</sup> 徑手徑腳：音 gang` shiu` gang` giog`；礙手礙腳。

<sup>2</sup> 笏了了：音 ned` liau` liau`；刺很多。

【一場有意義个活動】林惠美原作

學校附近有安養中心，有一擺，厥等同學校參詳想安排老人家來學校「行」寮，學校當決截<sup>1</sup>應落來；為著這擺个活動，學校參詳兩個班級主導，進行大部分个活動齣事<sup>2</sup>，學校先生認為吾班級盡分人倚恃得，因致斯同事先訪問、煮食、招待个活動分分吾等負責。

訪問單裡肚有七個問題，係愛了解阿公、阿婆好食麼个？盡想愛做麼个？學校按算參考這兜資訊設計活動个過程，同該得愛準備个東西。先生無希望吾等拿緊單緊問緊做紀錄，所以喊大家先同問題記疏來，先一步安排「將愛送入安養中心」个行程；飼撇點心，佢輕輕同阿婆搥背囊，緊搥緊同佢打嘴鼓，佢問：「阿婆，你盡想愛做麼个？」佢頭磬磬應：「佢想轉屋下。」一陣心酸个感覺湧上吾个心肝頭，目汁忍緊毋敢跌落來，行出大門，佢順緊吾面頰卵流落來……。

「阿公、阿婆來哩啲！」一組同學搥厥等遠校園，逐個位所

都有「小小解說員」同厥等做紹介，趁這時節，吾等遽遽將學校田項摘轉來个菜擇擇嚟、洗淨來；先生吩咐切菜个同學愛切幼幼<sup>3</sup>，較硬个莖無愛；大家擇菜个擇菜、切菜个切菜、起火个起火，分工合作，兩下半斯同阿公阿婆个點心準備好咧！吾等同老人家搥到安排好个位，緊飼老人家食點心，緊聽社福人員同厥等講話，先生試著氣氛無麼个著<sup>4</sup>个時，斯會行去頭前……。

「大哥、大姊，還記得佢無？有想佢無？」先生笑頭笑面問，阿公、阿婆黏時面斯開陽起來，還應「有哦！有哦！」先生同厥等打嘴鼓、講笑，過後，先生話頭一轉，面相變莊嚴同厥等講：「其實，若等个世細乜已有孝，愁慮屋下無人好看顧若等，驚若等跌倒、愁若等無伴，又愛賺來食，無奈何正會送若等來安養院；大家有緣分共下斯愛珍惜，答應老妹，對今晡日開始，逐日快樂來過日好無？」有人緊領頭；有人大聲應好；有人流緊目汁領頭。看著阿婆流目汁，吾心肝又疾咧。

參與活動了後，深深了解著老人家心肝肚个孤栖感覺，佢想：過後佢定著愛好好照顧阿爹、阿奶，有孝厥等，毋會過應嘴應鼻咧！

<sup>1</sup> 決截：音 gied` zied`；果斷、毫不猶豫。

<sup>2</sup> 活動齣事：音 fad` tung` chud` sii`；齣事原意是指名堂、狀況、情形，本文是指活動進行的內容、方式。

<sup>3</sup> 幼幼：音 rhiu` rhiu`；細細的，微小的。

<sup>4</sup> 無麼个著：音 mo` ma` gai+ chog`；「著」是指對的意思，無麼个著是指當下氛圍不對勁。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國小學生組（大埔腔）

編號 5 號

### 【筍蛄】羅紫云原作

「蛄」這隻字係講殼硬硬个蟲，像雞油蛄、透屎蛄、金蛄、花囉蛄、筍蛄這兜，除了花囉蛄以外，厥等還細時節做下係雞嫲蟲，毋過「筍蛄」有較特別，還細時有一層像雞嫲蟲，無共款个係佢無腳，還過單淨食竹筍忒等，像烏葉竹、綠竹筍做下係佢盡好食个。

「半天斬竹毋使刀，地下打窿<sup>1</sup>毋用鋤，今年著白衫，明年著綾羅。」這係揣令，說明筍蛄个一生，今年著白衫鑽入地泥過冬，明年正著派頭、靚靚个衫出來結婚降子。

有一日，屋下人去山頂改竹筍，家濟肚趕出一隻寶物來，該係當久當久無看著个「筍蛄」，國語講係「臺灣大象鼻蟲」。背囊頂柑色還有烏斑，烏斑較圓个安做笠嫲，係公个，烏斑較尖个安做遮，係嫲个，翼胛有烏色條紋，毋想飛个時節，翼會收到翼胛裡肚。肚底烏色，用厥帶鏈條掛鈎个腳溫柔攬緊竹筍，過用厥長長像麥管<sup>2</sup>个嘴筒，慢慢剪啊剪，一下斯分佢剪一個空來食竹

筍，順續屙卵落去。

無幾久，蟲卵變細蟲慢慢大咧，竹筍尾截斯分厥利利个剪，剪斷跌到竹頭下，吾等像精怪樣个細人，透日會在竹頭下鑽上鑽下煞猛尋，係尋著該又大又肥，黃滄滄个筍蟲，同筍蛄共下放到火爐堆埔抑係鑊頭煎，該香香酥酥个好味瑞，發夢想著口涎水都會流出來哦。

另外，筍蛄當好捉，在竹頭下目珠向往上看，竹筍尾若係有筍蛄黏緊，斯愛同竹筍遽遽摠下，佢斯跌落來咧，毋過佢會詐死，四腳惹天恬恬橫在該，肚底又係烏色，無注意看斯會分佢騙去。成下運氣好會捉著幾下隻，又也使得拿線網厥个腳，當會飛，恁泥細人斯使得搞都歸畫邊。

恁多年來，屋脣个竹筍逐支都出尾<sup>3</sup>，當少看著厥个身影咧，偃怪怨自家係毋係將筍蛄食絕撇咧，好得這下又看著佢咧，偃開容笑面翕厥个特寫了後，遽遽同佢捉到竹園肚分佢自由生活，希望佢遽遽傳宗接代，開枝散葉。

<sup>1</sup> 打窿：音 da<sup>ˋ</sup> lung<sup>ˇ</sup>；打洞、挖洞。

<sup>2</sup> 麥管：音 mag<sup>ˋ</sup> guan<sup>ˆ</sup>；吸管。

<sup>3</sup> 出尾：音 chud<sup>ˋ</sup> mui<sup>+</sup>；竹筍有完全長成，無斷尾，表示沒有筍蛄咬過，沒有筍蛄出沒。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國小學生組（大埔腔）

編號 6 號

【 佢曉搵手咧 】 廖惠貞原作

佢在屋下座大，阿姆講：「盡大个愛有好樣。」因致佢輒輒愛帶緊老妹共下學習同搵手，阿奶講：「有緣正會共家門，歸屋下人愛共心。」所以佢自溜斯當聽話。

佢生來壁山恁高，毋過佢今年正十空歲忒等，還係細人。屋下个世大人有四個，阿爹、阿奶、阿爸同阿姆。佢看世大人歸日愛上班賺錢，日日做到兩頭烏，還辛苦！細人當然乜愛加減搵做兜事正好！

自細佢斯好在灶下看阿姆煮食，對一年生起勢，佢斯會搵手。阿姆煮菜佢煮湯，兩個人在灶下歡喜鼻香，七手八腳菜斯上桌，阿爸講佢恁乖，老妹同佢拍手，佢越學斯越快樂！佢乜已好踎阿奶去市場，市場係鬧熱又生趣个所在。使得熟事當多東西，尤其係青菜，像苦瓜同黃瓜愛掛皮煮，菜瓜同瓠愛剗皮<sup>1</sup>，芹菜愛食莖，番薯葉、芥蘭菜葉連莖都使得食，細笏瓜洗淨斯好食，蔥、蒜仰脣分，這兜做下係在買菜時節學著个。

逐日除撇微毛末節个事，像：抹地泥、撿摑、收衫褲這兜个

搵手，佢還會煮飯。有一擺，阿姆出門，阿奶已愁慮，佢講：「阿奶！毋使愁，當晝佢來煮。」米洗好，放入電鑊煮，堵好有一鑊爌肉<sup>2</sup>，佢放到瓦斯爐用慢火暖燒，續核煎卵包，炒一盤薺菜，還過煮一鑊包粟湯，阿姆教過佢煮湯要細義，毋好燒著！佢還會放芫荽<sup>3</sup>落去吊味，兩下半斯喊老妹擺碗筷，喊阿爹、阿奶來食飯！阿爹、阿奶褒佢講：「慧孫女大漢哩啲！恁慶！」佢試著已風神！

佢在學校乜會搵手，因為佢係「細先生」。看先生歸日無閒濟借，愛改一千擔个簿，所以佢會同先生搵手，當晝頭斯無歇睏。拿緊紅色个筆，目珠擘金金檢查同學个簿，毋著个斯用紅筆箍起來，正過請同學改正來，又順續教一下毋曉个人，恁泥个事頭毋會慄，佢試著有同同學搵手。

有一句話講「多學多得」，正經哦！佢學著當多，勞歷世大人分佢機會又信用佢，佢會繼續學習，分厥等放心！

<sup>1</sup> 剗皮：音 kau<sup>ˇ</sup> pi<sup>ˇ</sup>；削皮。

<sup>2</sup> 爌肉：音 kong<sup>`</sup> ngiug<sup>^</sup>；紅燒肉。

<sup>3</sup> 芫荽：音 rhen<sup>ˇ</sup> sui<sup>ˊ</sup>；香菜。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國小學生組（大埔腔）

編號 7 號

### 【香菇】徐姿華原作

盡惜佢个細阿姨年初結婚，姨丈屋家在種香菇，有當大片个香菇寮，阿姨招吾等去寮，順續去菇寮剪香菇，佢講親身剪个菇特別好食；自溜斯好食香菇个佢，分阿姨恁泥出招，越致想愛去，總係緊嘢<sup>1</sup>阿媽，愛佢帶吾等去體驗剪香菇。

阿媽毋堪得嘢斯安排一擺中部探親旅行，佢晝邊吾等斯到細阿姨屋家咧，親家且姆當熱情，又泡茶又切水果招待吾等，當晝係當特別个香菇大餐，各式各樣个菇料理擺擺摺，有萋萋个香菇炒肉絲、洋菇炒荷蘭豆、木米炒黃梨、焗去金黃香酥个金針菇、用幾下種菇煮个梗湯，清甜个香菇雞、鹹香个三杯杏鮑菇，還有鹹豬肉、炊魚同炒青菜，拗蠻豐沛。

食飽晝，大人在屋肚坐寮、打嘴鼓，吾等細徑斯在禾埕走相逐，跳上跌落、搞去汗流脈絡；阿姨捧出冰涼涼个梅湯分吾等止渴，該冰冰甜甜還合酸丟酸丟个梅湯一落嘴，哇！實在還爽快哪！

過後，姨丈拿幾隻篩同剪刀分吾等，講愛帶吾等去剪香菇，

香菇寮無已遠，行路五分鐘斯到咧；吾等細人興喋喋從緊入<sup>2</sup>，想愛搶打先，姨丈遽遽喝吾等，講愛先聽佢教仰脣剪菇，正毋會爽撇言好收成个香菇。

一行入菇寮，兩片脣同大人差毋多高个鐵架，排恁恁張有機樹屑个塑膠盞，盞嘴綻當多細細金黃色个珊瑚菇，另外一析係種咖啡色个柳松菇，較矮个架頂係歸片个杏鮑菇，還有一區係擺在地泥頂个太空包，種个係秀珍菇同金針菇；佢山該向个壁頂，憑核歸大排種香菇个樹截，姨丈講用樹截種出來个香菇香氣足，使得賣較好價，毋過較歪照顧。

恁大片个香菇寮，看起來當淨利相，間十外分鐘斯會噴一到水霧，採光足、通風好，寒、熱也做下有控制，原旦親家公用傳統方法來種菇，姨丈將現代科技運用在香菇寮肚，事頭變輕鬆、收成過較好，實在無簡單。

吾等照姨丈个交代，細心細意剪菇，無幾久逐隻篩肚做下張恁各色各種个菇咧。愛轉屋个時，姨丈還送分吾等有菇菌个太空包，愛分吾等帶轉去練習照顧，佢講朝脣暗晡愛噴水，一兩禮拜斯有菇好收咧，這禮物實在真心色也分人當期待呢！

<sup>1</sup> 嘢：音 kiau<sup>ˇ</sup>；為達目的，不斷的糾纏煩人。

<sup>2</sup> 從緊入：音 zong<sup>ˇ</sup> gin<sup>ˆ</sup> ngib<sup>̀</sup>；快速衝進去。

111 年全國語文競賽客家語朗讀文章國小學生組（大埔腔）

編號 8 號

【跋山】劉玉蕉原作

天旨光，狗旨吠，阿姆斯特在咻咧！「阿榮啊，好跣咧，日頭愛出來哩啲！」

「阿珍妹，遽遽著鞋啲，愛出門哩啲！」

天甫甫光，日頭還在睡目，吾等一家屋斯日擘擘起腳行，共下去跋小中嶺山咧。山路狹狹，草面頂个露水旨散，分吾等个腳徑啊著，斯歸串歸串碾落地泥，一粒一粒金皙皙<sup>1</sup>斯像珍珠个樣，靚都耐毋得！吾心肝肚偷偷恸：若用厥等來串一條珍珠骸鍊，送分阿姆戴，毋知幾靚哦！

涼爽个風，一陣一陣吹來，路脣个花花草草，分佢吹去領頭拗腰寬寬行禮，斯像該戲臺面頂，落力表演个大明星共樣。行到山下，老妹招佢拚輸贏，看麼人使得先跋上山棟頂。兩儕斯恁泥頭磬磬，麼人都毋認輸，相爭拚往上。佢座大當然輸毋得，歸路毋敢停途，嘍嘍嘍嘍大氣轟天，直直拚上山，跋到山頂，抓緊心臟，佢啊跳去硬硬像愛恬撇个樣哦！

「哇！山頂个風當涼呢！」看往下，老妹還在半山排，一個

面頰卵紅啾啾，佢看哪，廟肚个關公都無佢恁紅哦！一張嘴擘啊擘，又像細狗在啟氣，實在有罇古董，有罇好笑！

山頂个風，特別清，特別涼爽，風裡肚有東勢果子个香氣，有花花草草个清甜味瑞，這風吹都人歸身鬆爽，吹都人透心涼，進前跋山个艱苦，到這下也做下毋記得咧！樹頂絡食个烏濟濟啲啲，跳上跳落噉無停，草實个蟲毋願輸佢，也唧唧滾應聲。打早，山頂斯恁泥鬧熱濟借咧！遠望該山下，遠遠个東勢，到今還蒙核一層紗，在濛紗煙肚睡都毋知好醒呢！

「遽遽，大家看！還靚哦！」

東片个雲像點胭脂个樣，紅霞紅霞，紅霞退撇，係千條萬條个金色光，對山个背後射出來，無幾久，一粒大火球，斯對山頭跳出來咧，晟都人擘毋開目，晟都濛紗遽遽隱身。日時頭个事頭，對這下正正式起勢呢！

企在山嶺頂，吾等放勢享受打早个光景，登高眺望个開闊視野，分人心情快活，分人知得感恩，感恩大自然賜分佢人恁泥个好環境。阿爸長在講：「早跣床个烏斯有蟲好食。」到這下，佢總算體會著這句話个意思咧！

<sup>1</sup> 金皙皙：音 gim+ si<sup>ˇ</sup> si<sup>ˇ</sup>；亮金金。